BOMANN®

Dunstabzugshaube DU 659 IX

Cooker Hood

CE

Bedienungsanleitung/Garantie

Instruction Manual

DEUTSCH

Inhalt

Einleitung ..... Seite 3
Allgemeine Hinweise ..... Seite 3
Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät ..... Seite 3
Auspacken des Gerätes ..... Seite 4
Geräteübersicht ..... Seite 4
Installation ..... Seite 4
Inbetriebnahme / Betrieb ..... Seite 6
Reinigung und Wartung ..... Seite 7
Reparaturen ..... Seite 7
Störungsbehebung ..... Seite 8
Technische Daten ..... Seite 8
Hinweis zur Richtlinienkonformität ..... Seite 9
Garantie ..... Seite 9
Entsorgung ..... Seite 10

ENGLISH

Contents

Introduction ..... Page 11
General Notes ..... Page 11
Special safety Information for this Unit ..... Page 11
Unpacking the Appliance ..... Page 12
Appliance Overview ..... Page 12
Installation ..... Page 12
Startup / Operation ..... Page 14
Cleaning and Maintenance ..... Page 14
Repairs ..... Page 15
Troubleshooting ..... Page 15
Technical Data ..... Page 16
Disposal ..... Page 17

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

⚠ **WARNUNG:**
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ **ACHTUNG:**
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

ℹ **HINWEIS:** Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese und den Kassenbon gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Es darf nur in der Art und Weise benutzt werden, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß **eingebauten Zustand**.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Lassen Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Verlassen Sie während des Betriebes **nicht** das Haus.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel) oder schalten Sie die Sicherung ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

⚠ **WARNUNG!**
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Es muss für ausreichende Belüftung im Raum gesorgt werden, wenn die Dunsthaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, welche Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- Berührbare Teile des Gerätes können heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten benutzt werden.
- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube! Fritiert werden darf unter der Haube wegen Brandgefahr nur unter ständiger Beobachtung.
- Öffnen Sie bei Gasherden die Gaszufuhr erst, wenn Kochgeschirr auf dem Herd steht. **Brandgefahr!** Der Filter kann beschädigt werden.
- Lebensmittel beim Braten sollten ständig überwacht werden. Durch überhitztes Öl kann eine **Brandgefahr** entstehen.
- Prüfen Sie niemals den Filterzustand, wenn die Dunsthaube in Betrieb ist.
- Das Gerät NIE ohne befestigte Aluminium-Dunstfilter benutzen.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten darf im Aufstellraum der Feuerstätte der Unterdruck nicht größer sein als 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Bei der Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden einzuhalten.
- Befolgen Sie die Montageanweisung. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Installation“ dazu geben.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren **Gebrauchs des Gerätes** unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung und Wartung“ dazu geben. Es besteht **Brandgefahr** wenn die Reinigung nicht nach Angaben der Anweisung ausgeführt wird.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, einem qualifizierten Techniker oder dem Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelhalter und Kartonverpackung.
3. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden.
4. Im Schadensfall nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Wenden Sie sich an Ihren Fachhandel.

HINWEIS:
Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät wie unter „Reinigung und Wartung“ beschrieben zu säubern.

Geräteübersicht

HINWEIS:
Die Abbildung kann vom Originalgerät abweichen.

1	Teleskopschacht, 2-teilig
2	Bedienfeld
3	Beleuchtung
4	Aluminium-Dunstfilter

Lieferumfang

1 x äußerer Kaminschacht ohne Belüftungsschlitze
2 x Rückschlagklappe
1 x innerer Kaminschacht mit Belüftungsschlitzen
Montagematerial

Installation

Ein Sicherheitsabstand zwischen der Abstellfläche der Kochgefäße auf der Kochmulde und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube ist unbedingt erforderlich:

Der Abstand sollte zwischen 45 – 55 cm betragen. Bei Gasgeräten muss der Abstand mindestens 65 cm betragen. Wenn die Installationsanweisungen für die Gaskochgeräte einen größeren Abstand vorschreiben, ist dieser Abstand zu berücksichtigen.

Wahl des Wrasenausgangs

Sie können die Dunstabzugshaube in zwei Möglichkeiten betreiben:

Abluftbetrieb

⚠ WARNUNG:

- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten benutzt wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
- Bei der Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden einzuhalten.

Die Haube verfügt über einen oberen Luftaustritt zum Ableiten der Küchengerüche nach außen.

- Meist wird die Abluft vertikal abgeführt. Falls über Ihrer Küche ein geeignetes Dachgeschoss liegt, kann die Abluft durch Oberschrank und Dachboden zum Dachfürst geleitet werden.
- Falls in Ihrer Küche eine Leitung unter den Oberschänken vorhanden ist, kann der Abzugsschacht so verlegt werden, dass die Abluft waagerecht durch die Wand abgeleitet werden kann.

Umluftbetrieb

Wenn Sie keine direkte Abzugsöffnung nach außen haben; kann die Haube auch im Umluftbetrieb arbeiten (d. h. ohne Abzugsöffnung nach außen; die gefilterte Luft wird wieder in den Raum abgegeben). In diesem Fall müssen Aktivkohlefilter zusätzlich wie unter „Aktivkohlefilter für Umluftbetrieb einsetzen“ beschrieben, eingesetzt werden.

Die Aktivkohlefilter sind nicht im Lieferumfang enthalten. Bestellen Sie die Kohlefilter bei Ihrem Händler oder in unserem Online Zubehör-Shop **www.bomann.de**. Verwenden Sie dabei die Referenznummer, die Sie unter „Technische Daten“ finden.

Montage

⚠ WARNUNG:

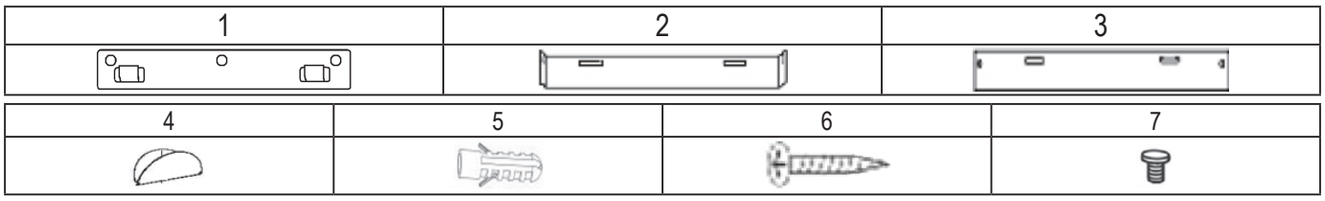
- Bei der Montage und/oder beim Einsetzen der Dunstfilter sowie der Kohlefilter darf das Gerät nicht mit dem Netzstrom verbunden sein.
- Die Nichtbeachtung der Befestigungsvorrichtung kann zur **Stromschlaggefahr** führen.

⚠ ACHTUNG:

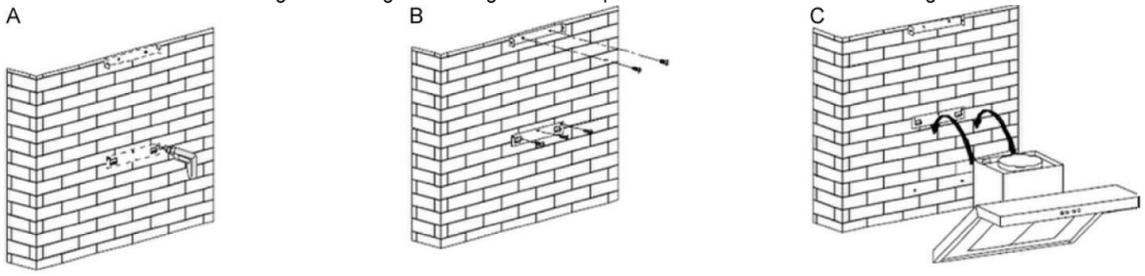
- Prüfen Sie vor der Montage die Wand auf Tragfähigkeit der Abzugshaube.
- Achten Sie beim Erstellen der Bohrlöcher in der Wand stets darauf, keine bereits vorhandenen elektrischen Leitungen oder andere verdeckte Gegenstände zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen freiliegen und nicht verdeckt werden.

HINWEIS: Empfehlungen für Vorbereitungsarbeiten

- Ziehen Sie bei der Installation eine weitere Person zur Hilfe hinzu.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen an möglichen scharfen Kanten zu vermeiden.



- Bestimmen Sie die Position der Dunstabzugshaube mittig über der Kochstelle in Übereinstimmung mit den vorgegebenen Sicherheitsabständen.
- Markieren Sie die für die Wandmontage notwendigen Bohrungen und überprüfen Sie diese mit einer Wasserwage.

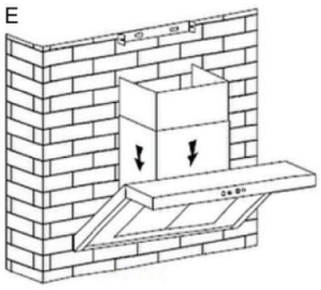


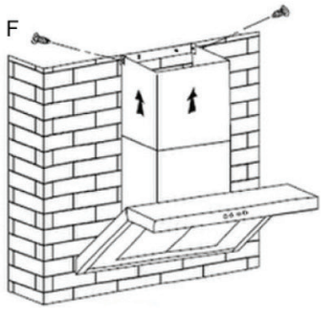
- Bohren Sie für die jeweiligen Halterungen (1+2+3) Befestigungslöcher Ø 8 mm in die Wand. Versenken Sie darin die Dübel (5) und befestigen Sie die Halterungen mit den Schrauben (6) (Abb. A+B).
- Bringen Sie die Aufhängevorrichtung (1) für den Haubenkörper sowie die Befestigungsschiene mit Winkel (2) für die Schachtabdeckung am oberen Abschluss parallel zur Schiene (1) an (Abb. B). Bestimmen Sie vorab die Auszugslänge der Schachtabdeckung!
- Setzen Sie die Rückschlagklappen (4) durch leichtes biegen von oben auf den Abluftkanal ein.

Für den Abluftbetrieb:

- Hieran ist ein flexibler Abluftschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Ø 150 mm Innendurchmesser zu befestigen und mit der Abzugsöffnung nach außen zu verbinden.

- Hängen Sie die Abzugshaube in die Aufhängevorrichtung (1) ein (Abb. C). Kontrollieren Sie den sicheren Halt und die waagerechte Position.

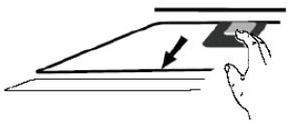


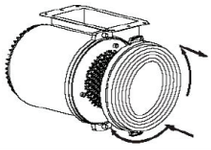


- Entfernen Sie die Schutzfolie von den Teleskopschächten.
- Fixieren Sie den äußeren (unteren) Schacht mit der Befestigungsschiene ohne Winkel (3). Die Schiene wird von der Schachtinnenseite an den dafür vorgesehenen Bohrungen befestigt. Drehen Sie zwei Blechschrauben (7) von hinten ein (Abb. D).
- Setzen Sie den äußeren (unteren) Schacht samt Schiene (3) auf die Abzugshaube (Abb. E). Befestigen Sie die Schiene (3) parallel zu den Halterungen (1+2) an der Wand.
- Schieben Sie den inneren (oberen) Schacht längs der Einschubvorrichtung in den äußeren (unteren) Schacht. Achten Sie darauf, dass der innere Schacht mit den Lüftungsöffnungen oben angesetzt wird. Bestimmen Sie die Auszugslänge der Schachtabdeckung, indem Sie den inneren Schacht hinauf ziehen oder in den äußeren Schacht zurück schieben.
- Für den Abluftbetrieb bringen Sie den flexiblen Abluftschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) in die richtige Position.
- Ziehen Sie die innere Schachtabdeckung hinauf und fixieren Sie die Schachteinheit seitlich mit der zuvor angebrachten Schiene (2) indem Sie die Blechschrauben (7) eindrehen (Abb. F).

Aktivkohlefilter für Umluftbetrieb einsetzen

- Entnehmen Sie die Aluminium-Dunstfilter.
- Setzen Sie die Kohlefilter an die Ansaugöffnungen des Abluftkanals. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsstifte am Abluftkanal in die Befestigungsschlitze des Kohlefilters eingreifen. Drehen Sie den jeweiligen Filter im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Setzen Sie die Aluminium-Dunstfilter wieder ein.





HINWEIS:
Die Aktivkohlefilter binden Gerüche und müssen abhängig vom Verbrauch, jedoch mindestens alle sechs Monate gewechselt werden.

Elektrischer Anschluss

WARNUNG:
- Die Installation an das Stromnetz muss gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften erfolgen.
- Ein unsachgemäßer Anschluss kann zu einem **elektrischen Schlag** führen!
- Verändern Sie den Gerätenetzanschlussstecker nicht! Lassen Sie die Netzsteckdose durch einen Fachmann ersetzen, wenn diese für den Gerätenetzstecker nicht geeignet ist.
- Die Zugänglichkeit des Netzsteckers muss gewährleistet sein, um das Gerät im Notfall sofort von der Stromversorgung zu trennen.

- Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Inbetriebnahme / Betrieb

Die Bedienung der Dunstabzugshaube erfolgt über Tastschalter. Die einzelnen Gebläsestufen sowie die Beleuchtung sind mit den entsprechenden Tasten ein- und auszuschalten.

- kleinste Gebläsestufe
- mittlere Gebläsestufe
- höchste Gebläsestufe
- Beleuchtung

Leistungs- Schaltstufe:

Der Motor beginnt bei niedriger Geschwindigkeit zu laufen. Diese Schaltstufe eignet sich für das Kochen auf kleiner Flamme und für Gerichte, bei denen kein oder nur geringer Dampf auftritt, um die Küche zu durchlüften.

Leistungs- Schaltstufe:

Der Motor läuft mit mittlerer Geschwindigkeit. Diese Einstellung eignet sich für den normalen Kochbetrieb.

Leistungs- Schaltstufe:
Der Motor läuft mit hoher Geschwindigkeit. Die Einstellung eignet sich, wenn große Mengen Rauch und Dampf abgesaugt bzw. gefiltert werden sollen (z. B. beim Frittieren).

HINWEIS:
Bei sehr starker Dunstentwicklung sollten Sie das Gebläse nach dem Kochen noch einige Minuten weiterlaufen lassen. Lassen Sie das Gebläse nur gezielt laufen, da sonst unnötig Energie verbraucht wird.

Reinigung und Wartung

Durch regelmäßige Reinigung Ihrer Dunstabzugshaube sowie der Filter, erhalten Sie das Gerät und den Betrieb im Bestzustand. Auch aus hygienischen Gründen sollte die Dunstabzugshaube und die Zubehörteile regelmäßig gereinigt werden.

⚠ WARNUNG:
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Warten Sie bis das Gerät vollständig abgekühlt ist!
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. **Stromschlaggefahr!** Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

⚠ ACHTUNG:
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie für die Reinigung der Gehäuseoberfläche ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um Verkratzungen zu vermeiden.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie Ihre Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb nutzen, wechseln Sie regelmäßig die Aktivkohlefilter (siehe „Aktivkohlefilter auswechseln“).

Reinigung der Aluminium-Dunstfilter

⚠ WARNUNG: Brandgefahr!
Fettrückstände im Aluminium-Dunstfilter können sich bei großer Hitzeeinwirkung entzünden. Deshalb ist es wichtig, dass die Dunstfilter regelmäßig gereinigt / ausgetauscht werden.

Im Filter sammeln sich Fette und Dämpfe und können diesen bei nicht regelmäßiger Reinigung zusetzen. Wir empfehlen Ihnen die Dunstfilter monatlich zu reinigen:
- Entfernen Sie die Aluminium-Dunstfilter, indem Sie den Verschluss in der Griffmulde zurück schieben, dabei den Filter leicht nach unten drücken und nach vorne herausnehmen.
- Spülen Sie die Dunstfilter in einer Lösung aus warmen Wasser und Neutralreiniger. Weichen Sie die Dunstfilter darin ein.
- Anschließend mit einer weichen Bürste reinigen, gründlich mit warmem Wasser nachspülen und trocknen lassen.
- Alternativ können die Dunstfilter auch in der Geschirrspülmaschine (bis 60°C) gereinigt werden. Bei der Reinigung im Geschirrspüler können leichte Verfärbungen auftreten. Das hat keinen Einfluss auf die Funktion der Dunstfilter.

Aktivkohlefilter auswechseln

Die Aktivkohlefilter binden Gerüche und müssen abhängig vom Verbrauch, jedoch mindestens alle sechs Monate gewechselt werden. Bestellen Sie die Kohlefilter bei Ihrem Händler oder in unserem Online Zubehör-Shop **www.bomann.de**. Verwenden Sie dabei die Referenznummer, die Sie unter „Technische Daten“ finden.
- Siehe „Aktivkohlefilter für Umluftbetrieb einsetzen“.
- Entfernen Sie die alten Kohlefilter, indem Sie die Filter gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Leuchtmittel auswechseln

⚠ WARNUNG:
Lassen Sie die Lampen abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel auswechseln. **Es besteht Verbrennungsgefahr!**

- Verwenden Sie das richtige Leuchtmittel: **2 x 20 W Halogenlampen (Typ G4)**
- Entfernen Sie den Lampenring vorsichtig mit einem geeigneten Werkzeug.
- Wechseln Sie das Leuchtmittel.
- Setzen Sie den Lampenring wieder auf.

Reparaturen

Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur bringt Gefahr für den Benutzer und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.

Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine beschädigte Netzanschlussleitung darf nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

Störungsbehebung

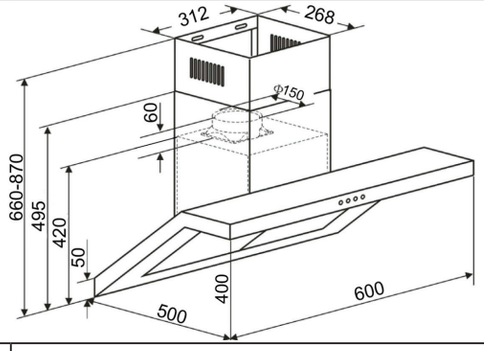
Bevor Sie sich an den Kundenservice wenden oder einen Fachmann hinzu rufen

Sie brauchen den Kundendienst möglicherweise nicht rufen, wenn Sie diese Fehlersuchtabelle lesen.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät arbeitet nicht bzw. nicht richtig	- Hat das Gerät keine Stromversorgung? - Haben Sie eine Leistungsstufe eingestellt?	- Setzen Sie den Netzstecker richtig ein. Kontrollieren Sie die Haussicherung. - Überprüfen Sie die Einstellung.
Das Gerät arbeitet nicht effizient	- Haben Sie die richtige Leistungsstufe gewählt? - Sind die Dunstfilter verschmutzt? - Sind die für den Umluftbetrieb benötigten Kohlefilter (richtig) eingesetzt? - Ist der für den Abluftbetrieb benötigte Luftauslass frei?	- Überprüfen Sie die Einstellung. Die Küche ist nicht ausreichend belüftet. - Reinigen Sie die Dunstfilter (siehe „Reinigung der Aluminium-Dunstfilter“). - Überprüfen Sie die Kohlefilter (siehe „Aktivkohlefilter auswechseln“). - Überprüfen Sie den Luftauslass.
Die Beleuchtung funktioniert nicht	Das Leuchtmittel ist defekt, wurde falsch eingesetzt, sitzt nicht fest in der Fassung.	Überprüfen Sie das Leuchtmittel (siehe „Leuchtmittel auswechseln“).
Öl tropft vom Gerät herunter	Die Dunstfilter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Dunstfilter.

HINWEIS:
Falls Sie nach dem Durcharbeiten der obigen Schritte immer noch Probleme mit Ihrem Gerät haben sollten, wenden Sie sich an Ihren Fachhandel oder den Kundenservice (siehe „Garantieabwicklung“).

Technische Daten

Modell	DU 659 IX
Wandesse	60 cm breit
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50 Hz
Beleuchtung, Halogen	2 x 20 W (Typ G4)
Leistungsaufnahme	230 W
Schutzklasse	I
Geräte-Abmessung H x B x T	40,0 x 60,0 x 50,0 cm
Schacht-Abmessung H x B x T	66,0 – 87,0 x 31,2 x 26,8 cm
Nettogewicht	ca. 14,0 kg
Übersicht der Abmessungen, Angaben in mm	
Aktiv-Kohlefilter für Umluftbetrieb (nicht im Lieferumfang enthalten)	KF 561 (Art.-Nr. 256 100) Set: 2 Stück

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Produktdatenblatt für Haushaltsdunstabzugshauben

Nach Verordnung (EU) Nr. 65/2014 und 66/2014

	Symbol	Wert	Einheit
Modell		**DU 659 IX**	
Jährlicher Energieverbrauch	AEC_{hood}	112,4	kWh/a
Zeitverlängerungsfaktor	f	1,3	
Fluiddynamische Effizienz	FDE_{hood}	19,0	
Energieeffizienzindex	EEI_{hood}	84,0	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	Q_{BEP}	390,0	m^3/h

	Symbol	Wert	Einheit
Modell		**DU 659 IX**	
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	P_{BEP}	308	Pa
Maximaler Luftstrom	Q_{max}	645,6	m^3/h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	W_{BEP}	175,4	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W_L	40,0	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche	E_{middle}	293	lux
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_S	0,30	W
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P_O	-	W
Sound power level	L_{WA}	70	dB

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät DU 659 IX in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) befindet.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.、

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal **www.sli24.de** an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal **www.sli24.de** online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal **www.sli24.de** bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne"

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

⚠ **WARNUNG:**
Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen oder es entsorgen.

Introduction

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

⚠ **WARNING:**
This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

⚠ **CAUTION:**
This refers to possible hazards to the machine or other objects.

NOTE: This highlights tips and information.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions and the receipt. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- The appliance is only to be used as described in the user manual. Do not use the appliance for any other purpose. Any other use is not intended and can result in damages or personal injuries.
- Operate the device only **properly installed**.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight and humidity. Do not use the appliance with wet hands.
- Do **not** leave the device unattended. Do **not** leave the house during operation.
- When not in use, for cleaning, user maintenance works or with disruption, switch off the appliance and disconnect the plug (pull the plug itself, not the lead) or turn off the fuse.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- For safety reasons, alterations or modifications of the device are prohibited.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

⚠ **WARNING:**
Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

Special safety Information for this Unit

- Provision shall be made for adequate ventilation in the room when the cooker hood is operated simultaneously with appliances that burn gas or other fuels.
- **Attention!** Accessible parts of the appliance may become hot when used with cooking utensils.
- Do not flambé under the cooker hood! You can fry under the hood due to fire hazard only under constant observation.
- Open the gas supply at gas stoves only when cookware is on the stove. **Risk of fire!** The filter can be damaged.
- Food during frying should be constantly supervised. By overheated oil can arise a **fire hazard**.
- Do not check the filter condition while the hood is in operation.
- NEVER use the appliance without fixed aluminum grease filter.
- If the cooker hood and other devices which are powered by other forms of energy as electricity, served together, the pressure in the room should not exceed 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Follow the installation instructions. Note the instructions that we give you in the chapter "Installation".
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning **use of the appliance** in a safe way and understand the hazards involved.
- **Children** shall not play with the appliance.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** unless they are older 8 years and supervised.
- The appliance must be cleaned regularly. Follow the instructions that we give you in the chapter "Cleaning and Maintenance". There is a **risk of fire** if cleaning is not carried out according to these instructions.

- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by qualified person and with a cable of the same type.

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging material, such as foils, filler, cable holder and cardboard packaging.
3. To prevent hazards, check the appliance for any transport damage.
4. In case of damage, do not put the device into operation. Contact your distributor.

NOTE:
Production residue or dust may have collected on the appliance. We recommend cleaning the appliance according to chapter “Cleaning and Maintenance”.

Appliance Overview

NOTE:
The original appliance may differ from the appliance pictured here.

1	Telescopic duct, 2-part
2	Control panel
3	Lighting
4	Aluminium grease filter

Supplied parts

1 x external duct without ventilation slots
2 x non-return valves
1 x internal duct with ventilation slots
Assembly material

Installation

There must be a safety distance between the hotplate of the cooking pot on the hob and the bottom part of the extractor hood:

The distance must be between 45 – 55 cm. For gas appliances, the distance must be at least 65 cm. If the installation instructions for the gas cooker specify a greater distance, this distance must be taken into consideration.

Selecting the fume outlet

You can operate the extractor hood in two modes:

Extraction mode

⚠ WARNING:
- The extracted air may not be vented into a flue which is used for the waste gas from appliances which are powered by gas or other fuels.
- When venting the extracted air, comply with the regulations of the relevant local authorities.

The hood has an upper air outlet to vent cooking odours to the outside.
- The extracted air is normally vented vertically. If there is a suitable loft space above your kitchen, the extracted air is vented through the wall units and the loft floor to the roof ridge.
- If there is a conduit in your kitchen under the wall units, the extraction duct can be routed so that the extracted air can be vented horizontally through the wall.

Recirculation mode

If you do not have a direct extraction vent to the outside; the hood can also work in recirculation mode (i.e. without an extraction vent to the outside; the filtered air is released back into the room). In this case, two activated carbon filter as described under “Installing the activated carbon filter for recirculation mode”, must be used.

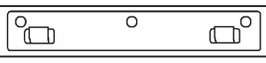
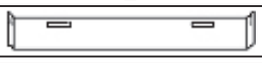
The activated carbon filter are not supplied. You can order the carbon filter from your dealer or in our online accessories shop, **www.bomann.de**. To order, use the reference number found under “Technical Data”.

Assembly

⚠ WARNING:
- When assembling or inserting the extraction filter as well as the carbon filter, the appliance must not be connected to the mains.
- Failure to use the mounting fixtures may lead to a **risk of electric shock**.

⚠ CAUTION:
- Before mounting, check that the wall has sufficient load capacity to bear the extractor hood.
- When drilling the holes in the wall always make sure that no existing electrical cables or other objects are damaged.
- Make sure that the vents are clear of obstacles and are not covered.

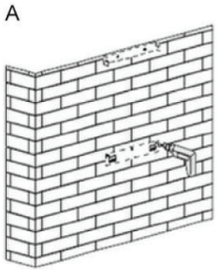
NOTE: Recommendations for preparation work
- When installing, ask another person to assist.
- Wear protective gloves to prevent injuries from any sharp edges.

1	2	3
		

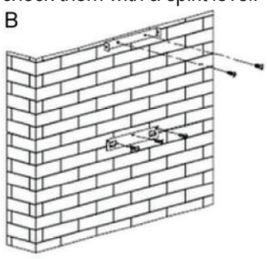
4	5	6	7

- Determine the position of the extractor hood centrally above the hob in conformance with the specified safety distances.
- Mark the necessary holes for the wall mounting and check them with a spirit level.

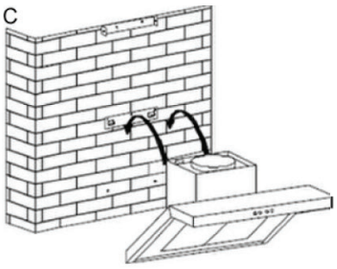
A



B



C



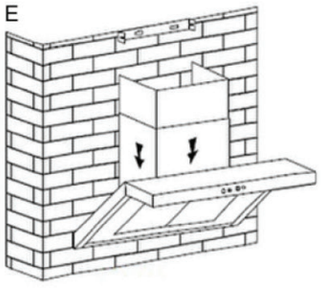
- Drill Ø 8 mm mounting holes into the wall for the respective brackets (1+2+3). Insert the dowel pins (5) and fasten the brackets with the screws (6) (Fig. A+B).
- Attach the suspension rail (1) for the hood as well as the mounting rail with bracket (2) to the top edge parallel to the rail (1) (Fig. B). Determine the extension length of the duct cover in advance!
- Insert the non-return valves (4) onto the extractor duct from above by gently bending them.

For extraction mode:
- A flexible extraction hose (not supplied) with an inner diameter of Ø 150 mm must be attached and connected to the outside by the extraction outlet.

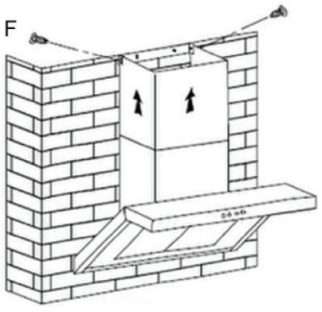
- Hook the extractor hood into the suspension rail (1) (Fig. C). Check that it is secure and horizontally level.

D

E



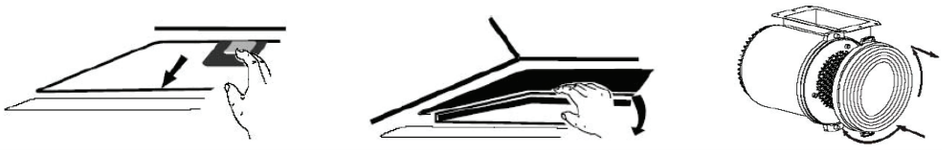
F



- Remove the protective plastic from the telescopic duct.
- Fasten the outer (bottom) duct to the mounting rail without the bracket (3). The rail is fastened to the holes provided from the inside of the duct. Screw in two plate screws (7) from the back (Fig. D).
- Place the outer (bottom) duct with the rail (3) onto the extractor hood (Fig. E). Fasten the rail (3) to the wall parallel to the other rails (1+2).
- Slide the inner (top) duct along the slide fixture into the outer (bottom) duct. Make sure that the inner duct is aligned with the vents at the top. Determine the extension length of the duct cover by pulling up the inner duct or sliding back into the outer duct.
- For extraction mode, correctly position the flexible extraction hose (not supplied).
- Pull the inner duct cover up and fasten the duct unit on the side to the previously mounted rail (2) by screwing in the plate screws (7) (Fig. F).

Installing the activated carbon filter for recirculation mode

- Remove the aluminium grease filter.
- Place the carbon filter onto the air intake of the extraction duct. Make sure that the mounting pins on the extraction duct engage the mounting slots of the carbon filter. Turn the respective filter clockwise until it clicks into place.
- Reinstall the aluminium grease filter.



NOTE:
The activated carbon filter absorbs odours and must be replaced at least every six months regardless of use.

Electrical connection

WARNING:
- The installation to the mains supply must conform to the local standards and regulations.
- Improper connection may cause to an **electric shock!**
- Do not modify the plug provided with the appliance. If the plug does not fit properly to the outlet, let install a proper outlet by an authorized specialist.
- The accessibility of the power plug must always be ensured in order to disconnect the device from the power supply in case of an emergency.

- Ensure that your mains power corresponds with the specifications of the appliance. The specifications are printed on the rating label.
- Connect the mains cable to a properly installed and earthed wall outlet.

Startup / Operation

The extractor hood is operated via a control panel. The individual fan settings as well as the lighting can be switched on and off with the corresponding buttons.

Lowest fan setting
Moderate fan setting
Highest fan setting
Lighting

Power setting:
The motor begins to run at low speed. This setting is suitable for cooking on a low flame and for dishes which produce no or little steam, in order to circulate the air around the kitchen.

Power setting:
The motor runs at moderate speed. This setting is suitable for normal cooking.

Power setting:
The motor runs at high speed. The setting is suitable if large quantities of smoke and steam need to be extracted or filtered (e.g. when frying).

NOTE:
If a lot of vapour is produced, the fan should be left running for a few minutes after cooking. Only leave the fan running if absolutely necessary, since otherwise unnecessary energy is consumed.

Cleaning and Maintenance

The appliance and the operation thereof are best maintained by regular cleaning of your extractor hood as well as the filter. The extractor hood and accessories should also be cleaned regularly for hygiene reasons.

WARNING:
- Before cleaning or maintenance work, the device should always turn off and disconnect the mains plug or switch off the fuse.
- Allow the unit to cool down before cleaning.
- Do not uses steam cleaners for cleaning the device; moisture could enter electrical components. **Risk of electric shock!** Hot steam could damage the plastic parts. The device must be dry before restarting operation.

CAUTION:
- Do not use a wire brush or other sharp, abrasive items.
- Do not use harsh or abrasive cleaners.

- To clean the surface of the housing, use a mild detergent and a soft cloth to prevent scratching.
- The appliance can be used again after everything has dried properly.
- If you use your extractor hood in recirculation mode, you must replace the activated carbon filter regularly (see “Replacing the activated carbon filter”).

Cleaning the aluminium grease filter

⚠ WARNING: Risk of fire!

Grease residues in the aluminium grease filter may ignite on exposure to high temperatures. It is therefore important that the grease filter are regularly cleaned / replaced.

Grease and vapours collect in the filter and may accumulate if not regularly cleaned. We recommend that you clean the grease filter monthly:

- Remove the aluminium grease filter by sliding back the lock in the handle recess, push the filter down gently and pull out towards the front.
- Rinse the grease filter in a solution of hot water and neutral detergent. Soak the grease filter in the solution.
- Then clean with a soft brush, rinse thoroughly with hot water, and leave to dry.
- Alternatively, the grease filter can also be cleaned in the dishwasher (up to 60°C). Slight discolouration may occur in the dishwasher. This does not affect the function of the grease filter.

Replacing the activated carbon filter

The activated carbon filter absorb odours and must be replaced at least every six months, depending on use. Order the carbon filter from your dealer or in our online accessories shop, **www.bomann.de**. To order, use the reference number found under “Technical Data”.

- See “Installing activated carbon filter for recirculation mode”.
- Remove the old carbon filter by turning the filter anti-clockwise.

Replacing the lighting

⚠ WARNING:
Allow the lamps to cool before replacing the lighting. **Risk of burns!**

- Use the correct lighting: **2 x 20 W Halogen lamps (Type G4)**
- Carefully remove the lamp ring with a suitable tool.
- Change the lamp.
- Replace the lamp ring.

Repairs

A wrong or improperly performed repair brings danger to the user.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by an authorized specialist. A damaged power cord must be changed only by a qualified electrician.

Troubleshooting

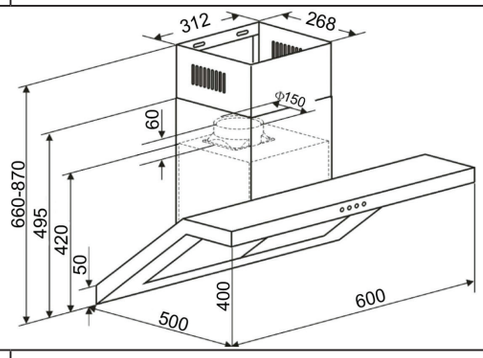
Before you contact an authorized specialist

The following problems can be solved by you by checking for the possible cause.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is not working or does not work properly	- Is there power supply to the appliance? - Have you set the power level?	- Connect to the mains. Check the distribution board. - Check the setting.
The appliance does not run efficiently	- Have you selected the correct power setting? - Are the grease filter dirty? - Are the carbon filter needed for recirculation (correctly) installed? - Is the air outlet required for extraction mode clear?	- Check the setting. The kitchen is not properly ventilated. - Clean the grease filter (see “Cleaning the aluminium grease filter”). - Check the carbon filter (see “Replacing the activated carbon filter”). - Check the air outlet.
The lighting does not work	The lighting is faulty, was incorrectly installed, lamp not secure in the fitting.	Check the lighting (see “Replacing the lighting”).
Oil dripping from appliance	The grease filter are dirty.	Clean the grease filter.

i NOTE:
If a problem still persists after following the steps above, contact your distributor or an authorized technician.

Technical Data

Model	DU 659 IX
Wall flue	60 cm wide
Power supply	220-240 V~, 50 Hz
Lighting, halogen	2 x 20 W (Type G4)
Power rating	230 W
Protection class	I
Appliance dimensions H x W x D	40.0 x 60.0 x 50.0 cm
Duct dimensions H x W x D	66.0 – 87.0 x 31.2 x 26.8 cm
Net weight	approx. 14.0 kg
Overview of dimensions, figures in mm	
Activated carbon filter for recirculation mode (not supplied)	KF 561 (Part no. 256 100) Set: 2 units

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

Product data sheet for household cooker hoods

According to (EU) No. 65/2014 and 66/2014

	Symbol	Wert	Einheit
Modell		**DU 659 IX**	
Annual Energy Consumption	AEC_{hood}	112.4	kWh/a
Time increase factor	f	1.3	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE_{hood}	19.0	
Energy Efficiency Index	EEI_{hood}	84.0	
Measured airflow rate at the best efficency	Q_{BEP}	390.0	m^3/h
Measured air pressure at the best efficiency point	P_{BEP}	308	Pa
Maximum airflow	Q_{max}	645.6	m^3/h
Measured electric power input at best efficiency point	W_{BEP}	175.4	W
Nominal power of the lighting system	W_L	40.0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E_{middle}	293	lux
Measured power consumption on standby mode	P_S	0.30	W
Measured power consumption on off mode	P_O	-	W
Sound power level	L_{WA}	70	dB

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the “Dustbin” Symbol

Protect our environment; do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

⚠ WARNING:
Remove or disable any existing snap and bolt locks, if you take the device out of operation or dispose it.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanţie • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garanciajegy • гарантійнийформуляр • Гарантийный талон • بطاقة ضمان

DU 659 IX

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanţie conform declaraţiei de garanţie • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантия 24 месяца согласно заявленным гарантийным правилам • ضمان لمدة 24 شهرًا وفقًا لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziţie, ştampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الشراء وختم الوكيل/البائع والتوقيع

BOMANN®

www.bomann.de

BOMANN®

C. Bomann GmbH
Internet: www.bomann.de

Stand 10/14